

**DIN EN 233**

ICS 91.180

**Entwurf**

Einsprüche bis 2016-03-08  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN EN 233:1999-08

**Wandbekleidungen in Rollen –  
Festlegungen für fertige Papier-, Vinyl- und Kunststoffwandbekleidungen;  
Deutsche und Englische Fassung prEN 233:2016**

Wallcoverings in roll form –  
Specification for finished wallpapers, wall vinyls and plastics wallcoverings;  
German and English version prEN 233:2016

Revêtements muraux en rouleaux –  
Spécification des papiers peints finis, des revêtements muraux vinyles et des revêtements  
muraux en plastique;  
Version allemande et anglaise prEN 233:2016

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-01-08 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und  
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes  
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter [www.entwuerfe.din.de](http://www.entwuerfe.din.de) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [nabau@din.de](mailto:nabau@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/stellungnahme](http://www.din.de/stellungnahme) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten  
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (prEN 233:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 99 „Wandbekleidungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-09-84 AA „Stoffe für Tapezierarbeiten (SpA zu CEN/TC 99) und Spanndecken (SpA zu CEN/TC 357)“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Dieses Dokument ersetzt DIN EN 233:1999-08.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN 233 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 233:1999-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt zur Klassifizierung und Bezeichnung ist entfallen;
- b) Anhang A „Probenahme zur Prüfung“ ist normativ gesetzt worden;
- c) Anhang B zu A-Abweichungen wurde gestrichen;
- d) Literaturhinweise wurden gestrichen;
- e) Aktualisierung der Normativen Verweisungen;
- f) redaktionelle Überarbeitung.

## **Wandbekleidungen in Rollen — Festlegungen für fertige Papier-, Vinyl- und Kunststoffwandbekleidungen**

*Revêtements muraux en rouleaux — Spécification des papiers peints finis, des revêtements muraux vinyles et des revêtements muraux en plastique*

*Wallcoverings in roll form — Specification for finished wallpapers, wall vinyls and plastics wallcoverings*

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm  
Dokument-Untertyp:  
Dokument-Stage: CEN-Umfrage  
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.7g

## Inhalt

|                                                                                               | Seite |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                                                                    | 3     |
| Einleitung .....                                                                              | 4     |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                                     | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                | 5     |
| 3 Begriffe .....                                                                              | 5     |
| 4 Kategorien .....                                                                            | 6     |
| 5 Festlegungen .....                                                                          | 6     |
| 5.1 Allgemeines .....                                                                         | 6     |
| 5.2 Maße .....                                                                                | 6     |
| 5.2.1 Allgemeines .....                                                                       | 6     |
| 5.2.2 Kategorie 1 .....                                                                       | 6     |
| 5.2.3 Kategorie 2 .....                                                                       | 6     |
| 5.2.4 Kategorie 3 (Bordüren) .....                                                            | 6     |
| 5.3 Geradheit und Parallelität der Kanten .....                                               | 6     |
| 5.4 Wasserbeständigkeit .....                                                                 | 7     |
| 5.5 Abwaschbarkeit .....                                                                      | 7     |
| 5.6 Farbechtheit gegen Licht .....                                                            | 7     |
| 5.7 Maximale Migration von Schwermetallen und bestimmten anderen Elementen .....              | 7     |
| 5.7.1 Prüfverfahren .....                                                                     | 7     |
| 5.7.2 Anforderungen .....                                                                     | 7     |
| 5.7.3 Auswertung .....                                                                        | 7     |
| 5.8 Maximalgehalt an Vinylchloridmonomer (VCM) .....                                          | 8     |
| 5.8.1 Prüfverfahren .....                                                                     | 8     |
| 5.8.2 Anforderungen .....                                                                     | 8     |
| 5.9 Maximale Freisetzung von Formaldehyd .....                                                | 9     |
| 5.9.1 Prüfverfahren .....                                                                     | 9     |
| 5.9.2 Anforderungen .....                                                                     | 9     |
| 6 Musteransatz, Auftragung von Klebstoff, Entfernen und verschiedene graphische Symbole ..... | 9     |
| 7 Kennzeichnung, Beschriftung, Verpackung .....                                               | 9     |
| 7.1 Sichtbare Kennzeichnung .....                                                             | 9     |
| 7.2 Zusätzliche Kennzeichnung .....                                                           | 10    |
| Anhang A (normativ) Probenahme zur Prüfung .....                                              | 11    |

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (prEN 233:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 99 „Wandbekleidungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument ersetzt EN 233:1999.

## Einleitung

Eine fertige Wandbekleidung ist eine Wandbekleidung, für die nach dem Tapezieren keine weitere Behandlung vorgesehen ist.

Es gibt viele Arten von Wandbekleidungen und verschiedene Verfahren, die zu deren Herstellung angewendet werden. Damit eine Wandbekleidung die an sie gestellten Anforderungen erfüllen kann, sollten die Tapezierer die vom Hersteller empfohlenen Verarbeitungshinweise befolgen.

Für fertige Wandbekleidungen sind verschiedene Abwaschbarkeits- und Farbechtheitsgrade zulässig. Damit wird dem Anwender oder Innenausstatter die Auswahl einer seinen Anforderungen entsprechenden Wandbekleidung erleichtert.

Außerdem werden weitere Europäische Normen zu den in der Tapetenindustrie verwendeten Benennungen, Wandbekleidungen mit nachträglicher Behandlung, Textilwandbekleidungen und hoch beanspruchbaren Wandbekleidungen veröffentlicht:

- EN 235, *Wandbekleidungen in Rollen - Begriffe und Symbole*
- EN 234, *Wandbekleidungen in Rollen - Festlegungen für Wandbekleidungen für nachträgliche Behandlung*
- EN 259, *Wandbekleidungen in Rollen - Festlegungen für hoch beanspruchbare Wandbekleidungen*
- EN 266, *Wandbekleidungen in Rollen - Festlegungen für Textilwandbekleidungen*
- EN 12956, *Wandbekleidungen in Rollen - Bestimmung der Maße, Geradheit, Wasserbeständigkeit und Abwaschbarkeit*
- EN 15102, *Dekorative Wandbekleidungen - Rollen- und Plattenform*

## 1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm:

- legt Anforderungen an fertige Papier-, Vinyl- und Kunststoffwandbekleidungen und
- an die Kennzeichnung fest und
- enthält das Bezeichnungssystem.

Die Anforderungen dieser Norm an die Kennzeichnung dienen hauptsächlich der Verbraucherinformation zur Ermöglichung einer optimalen Auswahl des Produktes.

Diese Norm gilt für fertige Papier-, Vinyl- und Kunststoffwandbekleidungen in Rollen, für die keine nachträgliche Behandlung vorgesehen ist, die beim Tapezieren von Wänden und Decken mit einem Klebstoff angeklebt werden, der die gesamte Grenzfläche zwischen Wandbekleidung und Untergrund bedeckt.

Harte Werkstoffe, Werkstoffe, die nicht oder unvollständig angeklebt werden, Wandbekleidungen zur nachträglichen Behandlung, Textilwandbekleidungen und Wandbekleidungen ohne dekorative Funktion, wie Wandbeläge, oder Wandbekleidungen mit besonderen Eigenschaften, z. B. Wärme- oder Schalldämmvermögen, sind nicht Gegenstand dieser Norm.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 235, *Wandbekleidungen - Begriffe und Symbole*

EN 12149, *Wandbekleidung in Rollen - Bestimmung der Migration von Schwermetallen und bestimmten anderen extrahierbaren Elementen, des Gehaltes an Vinylchlorid-Monomer sowie der Formaldehydabgabe*

EN 12956, *Wandbekleidungen in Rollen - Bestimmung der Maße, Geradheit, Wasserbeständigkeit und Abwaschbarkeit*

EN 105-B02, *Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil B02: Farbechtheit gegen künstliches Licht: Xenonbogenlicht (ISO 105-B02: 1988)*

EN ISO 186, *Papier und Pappe - Probenahme zur Bestimmung der Durchschnittsqualität (ISO 186)*

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

### 3.1

#### **Bordüre**

dekoratives Element in Rollen mit einer Breite von nicht weniger als 32 mm und nicht mehr als 500 mm

### 3.2

#### **Bezugsprobe**

Probe, die für Bezugszwecke verwendet wird, um die durch die verschiedenen an den Prüfmustern durchgeführten Prüfungen ermittelten Änderungen auszuwerten

## 4 Kategorien

Für die Anwendung dieser Norm bezeichnet:

**Kategorie 1** Wandbekleidungen, die in dieser Norm enthalten und durch eine bestimmte Breite und Fläche gekennzeichnet sind;

**Kategorie 2** Wandbekleidungen, die in dieser Norm enthalten und durch einen Grenzwert für die Mindestnennbreite gekennzeichnet sind;

**Kategorie 3** bezeichnet Bordüren.

## 5 Festlegungen

### 5.1 Allgemeines

Die für die drei Kategorien festgelegten Maße von Wandbekleidungen müssen nach den Anforderungen von EN 12956 gemessen werden. Siehe Anhang A.

### 5.2 Maße

#### 5.2.1 Allgemeines

Dies gilt für die nutzbaren Maße des Produkts.

#### 5.2.2 Kategorie 1

Der Flächeninhalt der Rolle muss  $5.326 \text{ m}^2 \pm 3 \%$  betragen.

Die Nennmaße von Breite und Länge einer Rolle müssen angegeben sein. Die tatsächliche Breite und Länge darf von den Nennwerten um nicht mehr als 1,5 % abweichen.

Die Nennbreite darf nicht weniger als 500 mm und nicht mehr als 530 mm betragen.

#### 5.2.3 Kategorie 2

Die Nennmaße von Breite und Länge einer Rolle müssen angegeben sein. Die zulässige Abweichung der tatsächlichen Breite und Länge muss  $\pm 1,5 \%$  betragen.

Die Nennbreite darf nicht weniger als 600 mm betragen.

#### 5.2.4 Kategorie 3 (Bordüren)

Die Nennlänge einer Rolle muss angegeben sein. Die zulässige Abweichung von der tatsächlichen Länge darf bei einer mindestens 10 m langen Rolle  $\pm 1,5 \%$  betragen, andernfalls  $\pm 3 \%$ .

Die Nennbreite darf nicht weniger als 32 mm und nicht mehr als 500 mm betragen.

### 5.3 Geradheit und Parallelität der Kanten

Die Geradheit und Parallelität der Kanten muss nach den Anforderungen von EN 12956 gemessen werden.

Die Kanten der Bahn müssen gerade sein und über deren gesamte Länge parallel verlaufen; folgende Abweichungen sind zulässig: